



June 5, 2023  
DR-4699-CA NR-024  
State News Desk: 916-845-8434  
FEMA News Desk: 916-837-8270

## News Release

### The Deadline to Apply to FEMA has been Extended to July 20

**SACRAMENTO, Calif.** – Renters and homeowners in the 12 counties eligible for FEMA assistance due to the severe storms and flooding that took place in February and March now have an additional 45 days, until **July 20, 2023**, to apply for FEMA assistance. The previous deadline was Monday, June 5. The eligible counties include **Butte, Kern, Madera, Mariposa, Mendocino, Mono, Monterey, San Benito, San Bernardino, Santa Cruz, Tulare and Tuolumne.**

FEMA disaster assistance cannot return you to your pre-disaster situation. It is meant to help you into a safe, secure and sanitary situation. If your home is damaged, you may either receive funds to aid with repair or if it's unlivable, you may receive rental assistance for temporary housing. FEMA's Individuals and Households Assistance Program may also provide funds to replace damaged clothing, furniture, or other contents of your home, not covered by insurance.

As of June 2, 2023, more than **\$33.5 million** in federal assistance has been approved for survivors of the designated counties. This total includes:

- **\$14,877,340** FEMA assistance approved for individuals and households
  - **\$13,068,169** for housing assistance
  - **\$1,809,170** for approved for Other Needs Assistance
- **\$18,722,200** SBA disaster loans was approved for homeowners, renters and businesses.

There are three ways to apply for FEMA: Online at [DisasterAssistance.gov](https://DisasterAssistance.gov), the FEMA mobile app or by calling **FEMA** at **800-621-3362**. If you use video relay service (VRS), captioned telephone service or others, give FEMA the number for that service. Helpline operators are available from **4 a.m. to 10 p.m. PT daily**. Press 2 for Spanish. Press 3 for an interpreter who speaks your language. For an accessible video on how to apply, go to [youtube.com/watch?v=WZGpWI2RCNw](https://youtube.com/watch?v=WZGpWI2RCNw).

If FEMA refers you to SBA, you must apply with SBA before you can be considered for certain FEMA grant money, such as reimbursement for damaged personal property, transportation assistance and Group Flood Insurance Policy (GFIP). Residents are not obligated to take out a loan if they are approved, but a failure to return the application may disqualify them from possible FEMA assistance. Long-term, low-interest disaster loans for businesses, nonprofits, homeowners and renters may be available to cover losses not fully compensated by insurance or other sources.

For the latest information on California's recovery from the severe winter storms, flooding, landslides and mudslides, visit [FEMA.gov/disaster/4699](https://FEMA.gov/disaster/4699). You may also follow [twitter.com/Cal\\_OES](https://twitter.com/Cal_OES), [facebook.com/CaliforniaOES](https://facebook.com/CaliforniaOES), [@FEMARegion9/Twitter](https://@FEMARegion9/Twitter) and [Facebook.com/FEMA](https://Facebook.com/FEMA).

###

FEMA's mission is helping people before, during, and after disasters.

All FEMA disaster assistance will be provided without discrimination on the grounds of race, color, sex (including sexual harassment), sexual orientation, religion, national origin, age, disability, limited English proficiency or economic status. If you believe your civil rights are being violated, call the Civil Rights Resource line at 833-285-7448.

Recently, U.S. SBA Administrator Isabella Casillas Guzman [announced a policy change](#) **granting 12 months of no payments and 0% interest**. This pertains to all disaster loans approved in response to disasters declared on or after September 21, 2022, through September 30, 2023. This policy change will benefit disaster survivors and help them to decrease the overall cost of recovery by reducing the amount of accrued interest they must repay.

The U.S. Small Business Administration is the federal government's primary source of funds for the long-term rebuilding of disaster-damaged private property. SBA helps businesses of all sizes, private, nonprofit organizations, homeowners and renters, fund repairs or rebuilding efforts, and cover the cost of replacing lost or disaster-damaged personal property. These disaster loans cover losses not fully compensated by insurance or other recoveries and do not duplicate benefits of other agencies or organizations. Applicants may apply online, receive additional disaster assistance information and download applications at [Disaster Loan Assistance](#).

Applicants may also call SBA's Customer Service Center at 800-659-2955 or email [disastercustomerservice@sba.gov](mailto:disastercustomerservice@sba.gov) for more information on SBA disaster assistance. For people who are deaf, hard of hearing, or have a speech disability, please dial 711 to access telecommunications relay services.



5 de junio 2023  
DR-4699-CA NR-024  
Sala de prensa estatal: 916-845-8434  
Sala de prensa de FEMA: 916-837-8270

## Comunicado de prensa

### Se extendió hasta el 20 de julio la fecha límite para solicitar asistencia de FEMA

**SACRAMENTO, Calif.** – Los inquilinos y propietarios de viviendas en los 12 condados elegibles para la asistencia de FEMA debido a las tormentas severas y las inundaciones que tuvieron lugar en febrero y marzo ahora tienen 45 días más, hasta el **20 de julio, para solicitar la asistencia de FEMA. La fecha límite anterior era el lunes 5 de junio. Los condados elegibles incluyen Butte, Kern, Madera, Mariposa, Mendocino, Mono, Monterey, San Benito, San Bernardino, Santa Cruz, Tulare y Tuolumne.**

La asistencia por desastre de FEMA no puede devolverlo a su situación previa al desastre. Está destinado a ayudarlo a entrar en una situación segura, segura e higiénica. Si su casa está dañada, puede recibir fondos para ayudar con la reparación o, si no se puede vivir, puede recibir asistencia para el alquiler de una vivienda temporal. El Programa de Asistencia para Individuos y Hogares de FEMA también puede proporcionar fondos para reemplazar la ropa, los muebles u otros artículos dañados de su hogar que no estén cubiertos por el seguro.

Hasta el 2 de junio de 2023, se aprobaron más de **\$33.5 millones** en asistencia federal para los sobrevivientes de los condados designados. Este total incluye:

- **\$14,877,340** de asistencia de FEMA aprobada para individuos y hogares
  - **\$13,068,169** para asistencia de vivienda
  - **\$1,809,170** para asistencia aprobada para otras necesidades
- Se aprobaron préstamos por desastre de **\$18,722,200** de la SBA para propietarios de viviendas, inquilinos y negocios

Hay tres formas de solicitar FEMA: en línea en [DisasterAssistance.gov](https://DisasterAssistance.gov), la aplicación móvil de FEMA o llamando a **FEMA** al **800-621-3362**. Si usa el servicio de retransmisión de video (VRS), el servicio telefónico con subtítulos u otros, proporcione a FEMA el número de ese servicio. Los operadores de la línea de ayuda están disponibles de **4 a. m. a 10 p. m. PDT todos los días**. Presione 2 para

español. Presione 3 para un intérprete que hable su idioma. Para ver un video accesible sobre cómo presentar una solicitud, vaya a [youtube.com/watch?v=WZGpWI2RCNw](https://www.youtube.com/watch?v=WZGpWI2RCNw).

Para obtener la información más reciente sobre la recuperación de California tras las severas tormentas invernales, inundaciones, deslizamientos de tierra y lodo, visite [FEMA.gov/es/disaster/4699](https://www.fema.gov/es/disaster/4699). También puede seguir [twitter.com/Cal\\_OES](https://twitter.com/Cal_OES), [facebook.com/CaliforniaOES](https://www.facebook.com/CaliforniaOES), [@FEMARegion9/Twitter](https://twitter.com/FEMARegion9) y [Facebook.com/FEMAespanol](https://www.facebook.com/FEMAespanol).

###

*La misión de FEMA es ayudar a las personas antes, durante y después de los desastres.*

*Toda la asistencia por desastre de FEMA se brindará sin discriminación por motivos de raza, color, sexo (incluido el acoso sexual), orientación sexual, religión, origen nacional, edad, discapacidad, dominio limitado del inglés o situación económica. Si cree que se están violando sus derechos civiles, llame a la línea de Recursos de Derechos Civiles al 833-285-7448.*

*Recientemente, la Administradora de la SBA, Isabella Casillas Guzmán, [anunció un cambio de política](#) otorgando 12 meses sin pagos y 0% de interés. Esto se refiere a todos los préstamos por desastre aprobados en respuesta a desastres declarados a partir del 21 de Septiembre de 2022 hasta el 30 de Septiembre de 2023. Esto cubre los préstamos por desastre de la SBA actualmente disponibles para el Huracán Fiona y el Huracán Ian. Este cambio de política beneficiará a los sobrevivientes del desastre y los ayudará a disminuir el costo general de recuperación al reducir la cantidad de intereses acumulados que deben pagar. Los detalles están disponibles a través del Centro de Servicio al Cliente de Asistencia por Desastre de la SBA al (800) 659-2955. Las personas con discapacidades auditivas o del habla pueden marcar el 7-1-1 para acceder a los servicios de retransmisión de telecomunicaciones de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. ET, de Lunes a Viernes, o envíe un correo electrónico a [disastercustomerservice@sba.gov](mailto:disastercustomerservice@sba.gov).*

*La Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) es la principal fuente de fondos del gobierno federal para la reconstrucción a largo plazo de la propiedad privada dañada por desastres. SBA ayuda a empresas de todos los tamaños, organizaciones privadas sin fines de lucro, propietarios de viviendas e inquilinos, a financiar reparaciones o esfuerzos de reconstrucción, y cubre el costo de reemplazar la propiedad personal perdida o dañada por el desastre. Los préstamos por desastres cubren las pérdidas que no estén cubiertas totalmente por el seguro u otras recuperaciones y no duplican los beneficios de otras agencias u organizaciones. Los solicitantes pueden presentar su solicitud por Internet, recibir información adicional sobre asistencia por desastre y descargar solicitudes en <https://disasterloanassistance.sba.gov/>. Los solicitantes también pueden llamar al Centro de Servicio al Cliente de SBA al (800) 659-2955 o enviar un correo electrónico a [disastercustomerservice@sba.gov](mailto:disastercustomerservice@sba.gov) para obtener más información sobre la asistencia por desastre de SBA. Para personas sordas, con dificultades auditivas o con una discapacidad del habla, marque 711 para acceder a los servicios de retransmisión de telecomunicaciones.*